Lietas arhīva Nr. C-2937-19/5
ECLI:LV:RVPT:2019:0628.C30705118.4.S

SPRIEDUMS
Latvijas Republikas vārdā
2019.gada 28.jūnijā

Rīgas pilsētas Vidzemes priekšpilsētas tiesa šādā sastāvā:
tiesnese Ilona Rūķe,
ar sekretāri Aneti Laumu Grīvu,
piedaloties prasītājas pārstāvim /pers. A/,
atbildētāja pārstāvei /pers. B/,

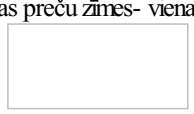
izskatīja atklātā tiesas sēdē Rīgā, Abrenes ielā 8, 2019. gada 4.jūnijā civillietu SIA "UNISEL CO" prasībā pret Vācijas uzņēmumu "August Storck KG" par apstrīdēto tiesību aizsardzību.

Aprakstošā daļa

2018. gada 5.septembrī sabiedrība ar ierobežotu atbildību "UNISEL CO" (turpmāk prasītājs) iesniedza tiesā prasības pieteikumu pret Vācijas uzņēmumu "August Storck KG" turpmāk atbildētājs) norādot, ka 2017. gada 21. augustā atbildētājs iesniedza iebildumu pret prasītāja nacionālās preču zīmes "MERCI KEEPING IT FRESH" (fig.) reģistrācijas Nr. M 71140 reģistrāciju.

Iebildums balstīts uz preču zīmju sajaucamo līdzību un preču un pakalpojumu, uz kurām zīmes reģistrētas, līdzību.

Lietā iesaistītas sekojošas preču zīmes- viena apstrīdētā preču zīme un četras pretstatītās preču zīmes.

Apstrīdētā preču zīme  reģistrēta uz 35. klases pakalpojumiem -svaigu un saldētu augļu un dārzeņu vairumtirdzniecības un mazumtirdzniecības pakalpojumi.

Pretstatītā preču zīme (EUTM 003858231) -Merci, reģistrēta uz 30. klases precēm cukurotie konditorejas izstrādājumi, šokolāde un šokolādes preces, miltu konditorejas izstrādājumi"

Pretstatītā preču zīme (EUTM 000575399)



Reģistrēta uz 30. klases precēm "cukurotie konditorejas izstrādājumi, ieskaitot košļājamo gumiju, kas nav paredzēta medicīniskiem nolūkiem, šokolāde, šokolādes produkti, ieskaitot pralinē, miltu konditorejas izstrādājumi, visas šīs preces arī tad, ja tās izgatavotas, lietojot stipros alkoholiskos dzērienus un vīnus".

Pretstatītā preču zīme (EUTM1243689)



Reģistrēta uz 35. klases pakalpojumiem "vairumtirdzniecības un mazumtirdzniecības pakalpojumi, it īpaši sūtījumtirdzniecības pakalpojumi, arī tiešsaistes režīmā saistībā ar pārtiku, it īpaši saistībā ar saldumiem un šokolādi".

Pretstatītā preču zīme (EUTM 012854485) MERCI, 35. klases pakalpojumiem "vairumtirdzniecības un mazumtirdzniecības pakalpojumi, it īpaši sūtījumtirdzniecības pakalpojumi un tiešsaistes veikalu nodrošināšana pārtikas jomā, it īpaši saistībā ar saldumiem un šokolādi"

Prasītājs nepiekrīt Apelācijas padomes lēmumam un pārsūdz to pilnā apjomā cik tālu tas skar likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 7.panta pirmās daļas 2. punkta piemērošanu apstrīdētās zīmes reģistrācijas atzīšanai par spēkā neesošu.

Nepiekrīt apgalvojumam, ka salīdzināmas preču zīmes ir reģistrētas uz līdzīgām precēm vai pakalpojumiem.

Apstrīdētās preču zīmes pakalpojumi nav līdzīgi pretstatīto preču zīmju Nr. EUTM 003858231 un Nr. EUTM 000575399 30.klases precēm, jo tirdzniecības pakalpojumi ar svaigiem un saldētiem augļiem un dārzeņiem nav līdzīgi konditorejas precēm. Augļiem un dārzeņiem gan svaigiem, gan saldētiem ir cits realizācijas, ražošanas veids salīdzinājumā ar konditorejas precēm un šīs preces nav nedz savstarpēji konkurējošas tirgū, nedz arī tās tiek realizētas tajās pašās tirdzniecības vietās.

Vai apstrīdētās preču zīmes 35.klases pakalpojumi ir līdzīgi vai identiski pretstatīto preču zīmju Nr. EUTM 012854485 un Nr. EUTM 1243689 35.klases pakalpojumiem. Apelācijas padomei bija jāņem vērā un jānoskaidro, vai Prasītājs un Atbildētājs darbojas identiskā vai līdzīgā komercdarbības jomā vai šīs jomas ir savstarpēji saistītas un arī konkurējošas. Norāda, ka prasītāja komercdarbība ar apstrīdēto preču zīmi aprobežojas vienīgi ar saldētu un svaigu augļu un dārzeņu tirdzniecību, kur savukārt atbildētāja komercdarbības nozare ir tikai un vienīgi konditorejas preču ražošana, šo preču piedāvāšana tirdzniecībā. Tas nozīmē, ka preču veids ir pilnīgi atšķirīgs. Apelācijas padome nedrīkstēja, klaji ignorējot šos kritērijus, vērtēt tikai preču sarakstos ietvertās preču un pakalpojumu pozīcijas, neanalizējot, vai šīs preces sadurās tajās pašās vai līdzīgās tirdzniecības vietās un vai šīs preces un pakalpojumi ir komplimentāri.

Nepiekrīt, ka salīdzināmās preču zīmes ir sajaucami līdzīgas. Atbilstoši vispāratzītai preču zīmju līdzības novērtēšanas praksei, zīmes ir jāsalīdzina kopumā, vadoties no to vizuālās, fonētiskās un jēdzieniskās kopuztveres, tai pat laikā paturot prātā to atšķirt spējīgas un dominējošās komponentes.

Apstrīdētā preču zīme sastāv no vairākiem vārdiskiem, kā arī grafiskiem elementiem, proti, tajā ir ietverts vārds "merci", kas izpildīts īpašā rakstības veidā, burts "c" ir izveidots ābola formā, kas rada asociācijas ar preču zīmes īpašnieka darbības veidu, proti, augļu un dārzeņu tirdzniecību, kā

arī zīmē ir ietverts sauklis "KEEPING IT FRESH", kas izpildīts baltiem burtiem uz melna fona. Savukārt pretstatītās preču zīmes sastāv no viena vārda "merci", kura grafiskais izpildījums ir pilnīgi atšķirīgs, proti, burti ir izpildīti zeltainā krāsā un virs burta i ir attēlots sarkanas krāsas sirds elements. Salīdzinot apstrīdēto preču zīmi ar pretstatītajām zīmēm, uzskata, ka apstrīdētā preču zīme rada pilnīgi atšķirīgu kopiespaidu, tajā ietvertie vārdiskie un grafiskie elementi, salīdzinājumā ar pretstatītajām zīmēm, vizuāli ir garāki, un tās radītais kopiespaids ir pilnīgi atšķirīgs no apzīmējuma, kas sastāv no viena vārda "merci".

Kaut arī Apelācijas padome norāda, ka vārdiskajai daļai "keeping it fresh" ir tikai paskaidrojoša nozīme, tomēr apzīmējumam "keeping it fresh" ir būtiska nozīme, veidojot apstrīdētās preču zīmes kopiespaidu, jo īpaši ņemot vērā to, ka pretstatītās preču zīmes sastāv tikai no viena vārda, līdz ar to radot atšķirīgu vizuālo kopiespaidu. Pie tam šī vārdiskā salikuma būtiska iezīme ir tieši saistībā ar tām precēm, kuru tirdzniecības pakalpojumi tiek aizsargāti apstrīdētās zīmes reģistrācijā - svaigi un saldēti augļi. Šāda rakstura apzīmējumi, kā, piemēram, "fresh", "juicy", "healthy" u.c., rada asociācijas ar augļiem un dārzeņiem, to tirdzniecību, bet noteikti netiek lietoti saistībā ar šokolādes un šokolādes izstrādājumiem, kā arī to tirdzniecību. Līdz ar to var secināt, ka apstrīdētajā preču zīmē ietvertais apzīmējums "KEEPING IT FRESH" piešķir semantisku nokrāsu, radot saistību ar augļu un dārzeņu tirdzniecību, līdz ar to radot kopumā salīdzināmajām zīmēm atšķirīgu semantisko kopiespaidu.

Uzskata, ka Apelācijas padome pati ir nonākusi pretrunā atzīstot, ka pie šādiem apstākļiem nav piemērojami likuma "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 8. pants un 39. 3 pants, bet šauri vērtējot 7.panta pirmās daļas 2. punkta piemērošanu, ir nonākusi pie secinājuma, ka salīdzināmās zīmes tomēr ir sajaucami līdzīgas. Tāpat Apelācijas padome atzinusi, ka lietā iesaistīto pušu komercdarbības veidi ir atšķirīgi un tie nav nez līdzīgi nedz arī savstarpēji saistīti, vēl jo vairāk uz apzīmējuma "MERCI" zemās atšķirtspējas fona.

Pamatojoties uz Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 98. panta 1. daļas 3. punktu, lūdz tiesu:

apmierināt UNISEL CO, SIA prasību par apstrīdēto tiesību aizsardzību attiecība uz nacionālās preču zīmes "Merci KEEPING IT FRESH" (fig.) reģistrāciju Nr. M 71140, atzīstot to par pilnībā spēkā esošu Latvijā attiecībā uz visiem tās reģistrācijā ietvertajiem pakalpojumiem un grozīt ierakstu preču zīmju reģistrā, pilnībā atzīstot apstrīdētās preču zīmes "Merci KEEPING IT FRESH" (fig.) reģistrāciju Nr. M 71140 par spēkā esošu;

2019. gada 26. aprīlī saņemti atbildētāja paskaidrojumi, ka nepiekrīt prasītāja viedoklim, ka apstrīdētā preču zīme ir fonētiski, vizuāli un semantiski atšķirīga no atbildētāja preču zīmēm. Prasītājs nav ņēmis vērā faktu, ka salīdzināmajās preču zīmēs ir identisks dominējošais vārds MERCI un, galvenokārt, tas arī nodrošina salīdzināmo preču zīmju līdzību.

Atbildētāja piekrīt Apelācijas padomes atzinumam, ka apzīmējums "merci" nekādā veidā neapraksta pakalpojumus, kuriem zīmes reģistrētas. Nepiekrīt prasītāja viedoklim, ka vārdam MERCI ir vāja atšķirtspēja un ka patērētāji to nesaistīs tikai ar atbildētāju. Minētais apgalvojums jau ir analizēts citos līdzīga rakstura strīdos attiecīgajās iestādēs Latvijā un Eiropā.

Salīdzinot strīdīgās preču zīmes, ir jāņem vērā, ka Atbildētāja preču zīmju "merci" atšķirtspēja ir ievērojami augsta relatīvās atpazīstamības dēļ, tāpēc prasītāja preču zīmei ir jāpaliek pietiekami lielā attālumā no Atbildētāja preču zīmēm.

Apelācijas padome savā lēmumā arī atzina, ka vairums Latvijas patērētāju zinās un uztvers pateicības vārdu franču valodā "merci" ne tikai atbildētāja, bet arī Prasītāja zīmes gadījumā un šim vārdam ir atvēlēta būtiskākā loma preču zīmēs. Tādejādi, salīdzināmo zīmju dominējošos elementus var uzskatīt par fonētiski un semantiski identiskiem.

Prasītāja preču zīmē ir ietverts arī salīdzinājumā ar "merci" sīkāks uzraksts "keeping it fresh", kas atveidots baltiem burtiem uz melna krāsas taisnstūra fona un novietots zem apzīmējuma "merci". Šāds uzraksts raksturo tikai attiecīgo produktu īpašības, turklāt augļu un dārzeņu svaigums ir tāda rakstura īpašība, ko attiecīgie komersanti ierasti izceļ, piedāvājot augļus un dārzeņus. Savukārt daļa patērētāju, neatkarīgi no šā uzraksta jēdzieniskās izpratnes, šo sīkiem burtiem atveidoto uzrakstu var neuzskatīt par būtisku un pat necensties to izlasīt vai izprast. Patērētāji parasti šādus uzrakstus neuzskata par atšķirt spējīgiem tajā?kopiespaidā, ko sniedz šāda zīme. Tas nozīmē, ka principā šādu uzrakstu var lietot jebkurš zīmes īpašnieks, kurš vēlas akcentēt piedāvāto preču svaigumu. Proti, attiecīgais uzraksts ("keeping it fresh") pats par sevi nevar identificēt konkrētu komersantu, līdz ar ko šī prasītāja preču zīmes daļa nespēj pati par sevi pildīt preču zīmes funkciju. Līdz ar to ir neapšaubāmi, ka Prasītāja preču zīmes dominējošā un atšķirt spējīgā daļa ir vārdiskā daļa „merci".

Vizuāli prasītāja preču zīme "MERCI keeping it fresh" satur grafisku risinājumu un neskatoties uz to, ka atbildētāja preču zīmēs vārdā "merci" ir akcentēts burts "r", kamēr prasītāja preču zīmē - burts "c", patērētāji pēc kāda laika vai bez rūpīgākas marķējuma izpētes var neatcerēties, tieši kurš burts un kā bija izcelts.

Salīdzināmo zīmju pietiekamu vizuālo atšķirību nenodrošina arī apstāklis, ka prasītāja preču zīme izpildīta melnbaltā krāsu salikumā, bet atbildētāja figurālās preču zīmes vārdiskā daļa izpildīta zeltainiem burtiem ar sarkanu sirsniņu virs burta I, savukārt otra zīme ir vārdiska. Krāsu atšķirības parasti nav pietiekamas, lai nodrošinātu salīdzināmo zīmju atšķirību, it īpaši gadījumos, kad ir konstatēts zīmju dominējošo elementu identiskums vai augsta līdzība. Tādejādi, salīdzināmo zīmju dominējošie elementi ir atzīstami par vizuāli līdzīgiem.

Uzskata, ka kopumā strīdā iesaistītajām zīmēm piemīt tāda līdzības pakāpe, ka patērētāji tās var sajaukt un Apelācijas padomes lēmumā ir pareizi atzīmēts, ka salīdzināmās preču zīmes kopumā ir uzskatāmas par sajaucami līdzīgām.

Piekrīt Apelācijas padomes viedoklim, ka pat ja lietas materiāli, kas apliecina Atbildētāja komercdarbības jomu, attiecas vienīgi uz šokolādi un šokolādes izstrādājumiem, likuma 7. pants nosaka to, ka vajag salīdzināt preču zīmju preces un pakalpojumus, kas ietverti to reģistrācijās, nevis preces un pakalpojumus, kuriem zīmes tiek faktiski izmantotas. Izņēmums ir vienīgi tad, ja no attiecīgo zīmju reģistrācijas būtu pagājuši pieci gadi, taču šajā gadījumā nav vēl iestājies attiecīgais periods, no kura būtu pamats atbildētājam prasīt agrāko 35. klases pakalpojumiem reģistrēto zīmju lietošanas pierādījumus.

Norāda, ka saskaņā ar likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm"7. panta noteikumiem, Apelācijas padomei nav jāsalīdzina un jāvērtē prasītāja un atbildētāja komercdarbības jomas, vai tās ir identiskas, vai līdzīgas, vai savstarpēji saistītas, vai konkurējošas, bet gan jāvērtē salīdzināmo preču zīmju preces/ pakalpojumi, kas ietverti reģistrācijās.

Prasītāja preču zīme ir reģistrēta saistībā ar pakalpojumiem, kas ietverti pakalpojumu 35. klasē, t.i., svaigu un saldētu augļu un dārzeņu vairumtirdzniecības un mazumtirdzniecības pakalpojumiem.

Atbildētāja preču zīmju "merci" (fig.) ar reģ. Nr. EUTM 012854485 un "MERCI" ar reģ. Nr. WO 1 243 689 pakalpojumu saraksti 35. klasē pēc būtības ir identiski un attiecas uz pārtikas preču, it īpaši saldumu un šokolādes vairumtirdzniecību un mazumtirdzniecību, arī sūtījumtirdzniecību, tostarp tiešsaistes režīmā. Lai gan paprasītājs salīdzina apstrīdētajā preču zīmē iekļautos pakalpojumus tikai ar atbildētāja preču zīmes pakalpojumiem, proti, tiem, kas attiecas tikai uz saldumu un šokolādes izstrādājumu vairumtirdzniecību un mazumtirdzniecību, tomēr svarīgi atzīmēt, ka salīdzinājums ir jāveic ar pakalpojumiem, kas saistīti ar pārtikas produktiem kopumā. Neskatoties uz to, ka Atbildētāja preču zīmju pakalpojumos īpaši tiek uzsvērta saldumu un šokolādes izstrādājumu tirdzniecība, tomēr agrākās preču zīmes pakalpojumi attiecas arī uz pārtikas produktu vairumtirdzniecību un mazumtirdzniecību kopumā.

Tādējādi tirdzniecība ar svaigiem un saldētiem augļiem un dārzeņiem, kuriem ir reģistrēta apstrīdētā zīme, pēc būtības ietilpst pārtikas preču

tirdzniecības pakalpojumos, kuriem savukārt ir reģistrētas divas pretstatītās zīmes.

Nepiekrīt prasītāja apgalvojumiem, ka konditorejas izstrādājumi un šokolāde, kas reģistrēti kā preces atbildētāja preču zīmēs EUTM 003858231, Nr. EUTM 000575399), faktiski nav „ne konkurējošas tirgū, tie arī netiek pārdoti vienās un tajās pašās tirdzniecības vietās. Apelācijas padome šokolādi un augļus atzinusi par savstarpēji aizvietojamām un konkurējošām precēm.

Šokolādes un konditorejas izstrādājumus un augļus var izmantot atsevišķi, bet tos var droši uzskatīt arī par savstarpēji aizvietojamiem, piemēram kā desertu, saldas uzkodas vai saldumus. Tos var izmantot kā papildinājumu vienu otram, piemēram, svaigi augļi, kas iegremdēti šokolādē kā deserts, arī augļi bieži tiek iekļauti šokolādes vai konditorejas izstrādājumos vai to pildījumos. Pats atbildētājs piedāvā MERCI šokolādes sezonālu variāciju ar augļiem „merci fruit" ("merci augļi").

Nepiekrīt, ka augļi un šokolāde un konditorejas izstrādājumi nav konkurētspējīgi. Augļi un dārzeņi ir ikdienas pārtikas produkti, kā arī daudzu veidu šokolāde un konditorejas izstrādājumi - tie tiek piedāvāti patērētājiem vienās un tajās pašās tirdzniecības vietās lielveikalos, tādos kā "Rimi", "Maxima", "Mego", "TOP", "Elkor", "Stockmann".

Ņemot vērā, ka ne tikai salīdzināmo zīmju dominējošie elementi semantiski un fonētiski ir identiski, bet arī zīmju pakalpojumi ir identiski, pastāv ticama iespēja, ka patērētājiem vēlākā - apstrīdētā zīme "merci KEEPING IT FRESH" (fig.) ar reģ. Nr. M 71140 - varētu tikt uzskatīta par sajaucami līdzīgu zīmi ar agrākajām preču zīmēm "merci" (fig.) ar Nr. EUTM 012854485 un "MERCI" ar reģ. Nr. WO 1 243 689.

Uzskata, ka pēc zīmju vispārējās uztveres augstāk minētās preču zīmes ir uzskatāmas par sajaucami līdzīgām, tās reģistrētas attiecībā uz identiskiem pakalpojumiem un līdz ar to pastāv iespēja, ka patērētāji salīdzināmās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas, līdz ar ko tiek izpildīti likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 7.panta pirmās daļas 2.punkta visi noteikumi un Apelācijas padome ir pareizi piemērojusi tiesību normas un pareizi izvērtējusi lietas faktiskus apstākļus.

Atbildētāja ieskatā nav pamata Apelācijas padomes lēmuma atcelšanai vai grozīšanai un nacionālās reģistrācijas preču zīmes "merci KEEPING IT FRESH" ar reģ. Nr. M 71140 reģistrācija ir atzīstama par spēkā neesošu Latvijā.

Prasītāja pārstāvis tiesas sēdē prasību uzturēja uz prasības pieteikumā norādītā pamata un apmērā. Lūdza prasību apmierināt.

Atbildētāja pārstāve tiesas sēdē prasību neatzina, uzturēja rakstveida paskaidrojumos noradītos argumentus, lūdza prasību noraidīt.

Motīvu daļa

Tiesa, pārbaudījusi lietas materiālus un noklausījusies pušu pārstāvju paskaidrojumus, atzīst prasību par nepamatotu un noraidāmu.

Saskaņā ar Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 98.pantu un Civilprocesa likuma 250.[18]pantu, tiesa, izskatot lietu par tiesībām, par kurām strīds izskatīts Rūpnieciskā īpašuma Apelācijas padomē, nepārskata Rūpnieciskā īpašuma Apelācijas padomes pieņemto lēmumu un nepārbauda tā pamatotību, bet izskata strīdu pēc būtības. Līdz ar to tiesa spriedumā nepauž savu attieksmi pret Rūpnieciskā īpašuma Apelācijas padomes lēmumu un neanalizē tajā norādīto pamatojumu.

Pušu starpā neapstāv strīds par to, ka atbildētājam piederošās preču zīmes ir agrākas zīmes likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 7.panta otrās daļas izpratnē.

Likuma "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 7.panta pirmās daļas 2.punkts nosaka, ka preču zīmes reģistrāciju saskaņā ar šā likuma noteikumiem var atzīt par spēkā neesošu sakarā ar šīs preču zīmes identiskumu vai līdzību citas personas agrākai preču zīmei un attiecīgo preču vai pakalpojumu identiskumu vai līdzību pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji minētās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas.

Prasītāja ieskatā zīmes nav salīdzināmi līdzīgas, preces ir atšķirīgas, likuma 7.panta pirmās daļas 2. punkts neizpildās, zīmes var pastāvēt līdzās.

Atbildētāja ieskatā izpildās visi četri likumā noteikti kritēriji, tostarp pastāv līdzība starp apstrīdēto un pretstatītajām zīmēm, pakalpojumi ir identiski, pastāv sajaukšanas iespējamība, līdz ar to zīmes Latvijā nevar kopā pastāvēt.

Prasītāja preču zīme ir reģistrēta 35. pakalpojumu klasē – uz svaigu un saldētu augļu un dārzeņu vairumtirdzniecības un mazumtirdzniecības pakalpojumiem.

Atbildētāja preču zīme EUTM 1243689 reģistrēta uz 35. klases pakalpojumiem - vairumtirdzniecības un mazumtirdzniecības pakalpojumi, it īpaši sūtījumtirdzniecības pakalpojumi, arī tiešsaistes režīmā saistībā ar pārtiku, it īpaši saistībā ar saldumiem un šokolādi.

Atbildētāja preču zīme EUTM 012854485 reģistrēta uz 35. klases pakalpojumiem- vairumtirdzniecības un mazumtirdzniecības pakalpojumi, it īpaši sūtījumtirdzniecības pakalpojumi un tiešsaistes veikalu nodrošināšana pārtikas jomā, it īpaši saistībā ar saldumiem un šokolādi.

Atbilstoši likuma "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm 7. panta tvērumam, salīdzināmi ir preču zīmju preces un pakalpojumus, kas ietverti to reģistrācijās, nevis preces un pakalpojumus, kuriem zīmes tiek faktiski izmantotas.

Eiropas Savienības Tiesa 1998. gada 29.septembra spriedumā Lietā C-39/97 noradījusi, ka izvērtējot attiecīgo preču vai pakalpojumu līdzību, ir jāņem vērā visi attiecīgie faktori, kas saistīti ar šīm precēm vai pakalpojumiem. Šie faktori cita starpā ietver to būtību, galalietotājus un to izmantošanas veidu, kā arī to, vai tie konkurē viens ar otru vai ir savstarpēji papildinoši (Canon Kabushiki Kaisha v Metro-Goldwyn-Mayer Inc., 23.punkts, aplūkots vietnē https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/ALL/?uri=CELEX%3A61997CJ0039).

Līdzīgas atziņas, ka faktori it īpaši ietver to raksturu, funkcionālo uzdevumu, izmantošanu, kā arī to konkurējošo vai papildinošo raksturu izriet arī no citiem Eiropas Savienības tiesas spriedumiem (skat. spriedumus Sunrider/ITSB, C?416/04 P, EU:C:2006:310, 85. punkts, un Les Éditions Albert René/ITSB, C?16/06 P, EU:C:2008:739, 65. punkts).

Tiesa secina, ka kaut arī pretstatīto zīmju pakalpojumos ir īpaši uzsvērta tirdzniecība ar saldumiem un šokolādi, agrāko zīmju pakalpojumi attiecas arī uz vairumtirdzniecību un mazumtirdzniecību ar pārtiku.

Svaigi un saldēti augļi un dārzeņi ir preču sortiments, kas ierasti tiek izmantots cilvēka uzturā un ietilpst jēdzienā "pārtika".

Tādejādi tirdzniecība ar svaigiem un saldētiem augļiem un dārzeņiem, kuriem ir reģistrēta apstrīdēta zīme, pēc būtības ietilpst pārtikas preču tirdzniecības pakalpojumos, kuriem savukārt ir reģistrētas divas pretstatītas zīmes.

Gan šokolādi, gan augļus patērētāji ļoti bieži izvēlas kā desertu. Tos bieži mēdz lietot gan kopā, gan izvēlēties vienu vai otru. Secināms, ka preces ir savstarpēji aizvietojamas un konkurējošas preces. Turklāt augļi bieži tiek ietverti šokolādes un smalkmaizīšu sastāvā (atziņa par preču līdzību Apelācijas padomes 2016. gada 3. oktobra lēmumā Iebildumu lietā RIAP / 2016 / M 68 784-le).

Tiesa pievienojas atbildētāja argumentam, ka šokolādes un konditorejas izstrādājumus un augļus var izmantot atsevišķi, bet tos var droši uzskatīt arī par savstarpēji aizvietojamiem, piemēram kā desertu, saldas uzkodas vai saldumus. Tos var izmantot kā papildinājumu vienu otram, piemēram, svaigi augļi, kas iegremdēti šokolādē kā deserts, arī augļi bieži tiek iekļauti šokolādes vai konditorejas izstrādājumos vai to pildījumos.

Tiesa pievienojas atbildētāja argumentam, ka augļi ir ikdienas pārtikas produkti, un tāpat kā šokolāde un tās izstrādājumi tiek piedāvāti patērētājiem vienās un tajās pašās tirdzniecības vietās lielveikalos, tādos kā "Rimi", "Maxima", "Mego", "TOP", "Elkor", "Stockmann".

Tādejādi tiesa atzīst, ka apstrīdētas un pretstatīto zīmju 35. klasē reģistrētie pakalpojumi ir līdzīgi.

Jautājums par to, vai saskaņā ar likumu pastāv zīmju sajaukšanas iespēja jeb varbūtība, ir tiesas vērtējuma jautājums (…) Proti, tiesai pašai ir jāizdara zīmju sajaukšanas iespējas visaptverošais vērtējums, tas ir, jānovērtē sajaukšanas iespējamība pēc tiesu judikatūrā nostiprinātajiem kritērijiem(tēze no Augstākās tiesas Civillietu departamenta 2018.gada 27.marta sprieduma lietā Nr.C04295714, SKC 120/2018).

Atbilstoši vispāratzītai preču zīmju novērtēšanas praksei, salīdzinot preču zīmes, ir jāizdara to vispārējs vizuālās, fonētiskās un konceptuālās (semantiskās) līdzības novērtējums, pie kam šim novērtējumam jābalstās uz zīmju kopiespaidu, tai pat laikā paturot prātā to atšķirtspējīgās un dominējošās komponentes (Eiropas Savienības tiesas spriedums lietā C- 251/95 Sabel BV v Puma AG, Rudolf Dassler Sport 23.punkts).

Vienu pretstatīto zīmi veido vienīgi vārdiskais apzīmējums, kas izpildīts lielajiem burtiem, proti, "MERCI". Otra pretstatītā zīme ir reģistrēta kā figurāla preču zīme - tajā apzīmējums "merci" izpildīts zeltainas krāsas mazajiem burtiem, un burta "i" punkts aizstāts ar sarkanu sirsniņu;

Apstrīdēto figurālo zīmi veido tas pats apzīmējums "merci", kurš ir vislielākais šīs zīmes elements, veidots stilizētiem bieziem, melniem burtiem, akcentējot burtu "c", kas veidots kā stilizēts ābols ar kātiņu un lapu virs tā.

Apstrīdētajā zīmē ir ietverts arī salīdzinājumā ar "merci" sīkāks uzraksts "KEEPING IT FRESH", kas atveidots baltiem burtiem uz melna krāsas taisnstūra fona un novietots zem apzīmējuma "merci";

Ņemot vērā gan apzīmējuma "KEEPING IT FRESH" nozīmi, gan tā grafisko atveidojumu, patērētāju uztverē un apstrīdētās zīmes kompozīcijā apzīmējumam "merci" ir atvēlēta būtiskākā loma. Tiesa ir pamats uzskatīt, ka daļa patērētāju noteikti sapratīs uzraksta "KEEPING IT FRESH" nozīmi angļu valodā, kas attiecībā uz augļu un dārzeņu vairumtirdzniecību un mazumtirdzniecību varētu tikt uztverts kā norāde, ka komersants īpaši rūpējās un iegulda pūles, lai nodrošinātu attiecīgo produktu svaigumu. Līdz ar to uzraksts vien raksturo attiecīgo produktu īpašības, turklāt augļu un dārzeņu svaigums ir tāda rakstura īpašība, ko attiecīgie komersanti ierasti izceļ, piedāvājot augļus un dārzeņus. Tāpat tiesai ir pamats uzskatīt, ka daļa patērētāju, neatkarīgi no šā uzraksta jēdzieniskās izpratnes, šo sīkiem burtiem atveidoto uzrakstu var neuzskatīt par būtisku un pat necensties to izlasīt vai izprast.

Tiesas ieskatā vairumam Latvijas patērētāju ir zināms un viņi uztvers pateicības vārdu franču valodā "merci" ne tikai pretstatīto zīmju, bet arī apstrīdētās zīmes gadījumā. Tiesas ieskatā pastāv arī iespēja, ka daļa patērētāju apstrīdētajā zīmē ietverto apzīmējumu "merci" izlasīs kā "merči", jo burta "c" grafiskais atveidojums ābola ar kātiņu un lapiņu veidā var atgādināt diakritisko zīmi, ko izmanto latviešu valodā virs burta "č". Tajā pasā laikā tādu patērētāju skaits nebūs nozīmīgs, jo patērētājiem ir raksturīgi apzīmējumos saskatīt kādu jēgu, kas apzīmējuma "merči" gadījumā nav uztverama.

Līdz ar to salīdzināmo zīmju dominējošie elementi fonētiski un semantiski ir identiski.

Vizuāli vērtējot apstrīdētās zīmes grafisko risinājumu, redzams, tas tieši nesakrīt ar pretstatītajām zīmēm. Burta "c atveidojums ābola veidā asociatīvi atšķiras no pretstatītās figurālās zīmes, kur virs burta "i" ir attēlota sirsniņa. Ņemot vērā, ka apstrīdētajā zīmē ir salīdzinoši skaidri uztverams vārds "merci", tiesa secina, ka minētās grafiskās īpatnības nenodrošina ievērojamu salīdzināmo zīmju atšķirīgumu. Tiesas ieskatā starp attiecīgajām grafiskajām īpatnībām var saskatīt arī līdzību, proti, gan apstrīdētajā, gan figurālajā pretstatītajā zīmē viens burts ir īpaši izcelts. Neskatoties uz to, ka pretstatītās figurālās zīmes gadījumā ir akcentēts burts "i", kamēr apstrīdētajā zīmē - burts "c", patērētāji pēc kāda laika vai bez rūpīgākas marķējuma izpētes var neatcerēties, tieši kurš burts un kā bija izcelts. Tas sasaucas arī ar Eiropas Savienības Tiesas praksi, kas nosaka, ka preču zīmes ir jāsalīdzina kopumā, ņemot vērā, ka patērētāja uztverē dominē pirmais iespaids, turklāt būtiskas ir nevis detalizētā salīdzinājumā konstatējamās atšķirības, bet gan zīmju kopīgie elementi, kas izraisa savstarpējas asociācijas, kuras var ietekmēt patērētāju uztveri uz izvēli (Sprieduma lietā C-251/95 Sabel BV v Puma AG, Rudolf Dassler Sport 23. punkts un sprieduma lietā C-342/97 Lloyd Schuhfabrik Meyer & Co. GmbH v Klijsen Handel BV 25. punkts).

Tiesa secina, ka salīdzināmo zīmju pietiekamu vizuālo atšķirību nenodrošina apstāklis, ka apstrīdētā zīme izpildīta melnbaltā krāsu salikumā, bet pretstatītās figurālās zīmes vārdiskais apzīmējums izpildīts zeltainiem burtiem ar sarkanu sirsniņu virs burta "i", savukārt otra pretstatītā zīme ir vārdiska. Praksē ir nostiprinājusies atzina, ka krāsu atšķirības parasti nav pietiekamas, lai nodrošinātu salīdzināmo zīmju atšķirību, it īpaši gadījumos, kad ir konstatēts zīmju dominējošo elementu identiskums vai augsta līdzība.

Tādējādi salīdzināmo zīmju dominējošie elementi ir atzīstami par vizuāli līdzīgiem.

Ņemot vērā, ka salīdzināmo zīmju dominējošie elementi semantiski un fonētiski ir identiski un pakalpojumi ir identiski, tiesas ieskatā pastāv ticama iespēja, ka patērētajiem vēlākā - apstrīdēta zīme "merci KEEPING IT FRESH (fig.) (reģ. Nr. M 71 140) - varētu asociēties ar agrākajām preču zīmēm merci (fig.), Nr. EUTM 1243689, un MERCI, reģ. Nr. EUTM 012854485.

Atbildētajā pārstāve iesniegusi lūgumu atlīdzināt atbildētajam radušos tiesāšanās izdevumus, piedzenot no atbildētāja tiesas izdevumus EUR 2401 apmērā. Izdevumus veidojot EUR 378 par prasības pieteikumā tulkošanu, EUR 808 par Apelācijas padomes lēmuma tulkošanu un EUR 572 par atbildētāja paskaidrojumu tulkošanu. Iesnieguma pievienots Aģentūras TRIA ROBIT rēķins angļu valodā, tā tulkojums un apliecinājums par maksājuma saņemšanu.

Iepazīstoties ar rēķinu, tiesa secina, ka rēķina pozīcijas atšķiras no iesniegumā noradītajām pozīcijām.

Iesniegumā norādīto tulkošanas izdevumu pozīcijas kopā veido EUR 1758.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 39.panta pirmo daļu, ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi ir, tostarp ar tiesas pavēstu un citu tiesas dokumentu piegādāšanu, izsniegšanu un tulkošanu saistītie izdevumi.

Savukārt Civilprocesa likuma 44.pantā paredzēts, ka ar lietas vešanu saistītie izdevumi ir atlīdzināmi šādos apmēros:

3) izdevumi sakarā ar rakstveida pierādījumu iegūšanu — izdevumu faktiskajā apmērā;

4) tulka izdevumi sakarā ar pušu vai to pārstāvju klātbūtni vai piedalīšanos pierādījumu iegūšanā, pēc Latvijas lūguma pierādījumus iegūstot ārvalstī, — izdevumu faktiskajā apmērā, tomēr ne vairāk par Ministru kabineta noteiktajām likmēm;

5) tulka izdevumi sakarā ar pušu piedalīšanos tiesas sēdē — izdevumu faktiskajā apmērā, tomēr ne vairāk par Ministru kabineta noteiktajām likmēm.

Atbildētāja pārstāvja pavadzīmē norādītie izdevumi neatbilst Civilprocesa likuma regulējumam par tulkošanas izdevumiem, līdz ar to nav atlīdzināmi.

Turklāt Augstākās tiesas Civillietu departaments 2014. gada 10.decembra spriedumā lietā Nr. SKC-175/2014 atziņu, ka patentpilnvarotā sniegtās juridiskās palīdzības pakalpojumu nevar kvalificēt kā advokāta palīdzību Civilprocesa likuma 33.panta trešās daļas 1.punkta un 44.panta pirmās daļas 1.punkta izpratnē, jo tā pastāv tikai tad, ja pakalpojuma sniegšanu nodrošina advokāts (zvērināts advokāts vai zvērināta advokāta palīgs).

Rezolutīvā daļa

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 8., 97., 193., 194, 250.[26], 250.[27].pantu, tiesa

nosprieda:

Noraidīt prasītāja UNISEL CO, SIA prasību pret Vācijas uzņēmumu "August Storck KG" par apstrīdēto tiesību aizsardzību attiecībā uz nacionālās preču zīmes merci KEEPING IT FRESH (fig.) reģistrāciju Nr. M 71140 un ieraksta grozīšanu preču zīmju reģistrā.

Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu departamentam izdarīt Preču zīmju reģistrā, kā arī citā Patentu valdes dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes merci KEEPING IT FRESH (fig.) (reģ. Nr. M 71140) reģistrācijas atzīšanu par spēkā neesošu.

Spriedumu var pārsūdzēt Rīgas apgabaltiesā 20 dienu laikā no pilna sprieduma pieejamības dienas, iesniedzot apelācijas sūdzību Rīgas pilsētas Vidzemes priekšpilsētas tiesā.

Sprieduma pieejamība noteikta uz 2019. gada 28.jūniju.

Sprieduma faktiskā pieejamība - 2019. gada 22.jūlijā.

Tiesnese I.Rūķe